

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**D O M**

afsagt af Grønlands Landsret den 2. februar 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 223/22

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den 1998

Advokat Jannik Isidor

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 24. februar 2022 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-1330-2021).

**Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse.

T1 har påstået formildelse.

**Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

**Supplerende oplysninger**

Ingen supplerende eller nye oplysninger i sagen.

**Forklaringer**

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at han har fast arbejde på materialestationen ved kommunen, hvor han hjælper med vejskilte, snerydning m.v. Han bor alene. Han har en kæreste og ingen børn.

**Landsrettens begrundelse og resultat**

Tiltalte er fundet skyldig i flere indbrud, hvorfor den af kredsretten fastsatte foranstaltning, findes passende, herunder at denne er gjort betinget i lyset af den langvarige

sagsbehandlingstid og tiltaltes nu væsentlig bedre personlige forhold. Prøvetiden fastholdes derfor fra kredsrettens dom.

### **THI KENDES FOR RET:**

Sermersooq Kredsrets dom af 24. februar 2022 stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Christian Lundblad

### **EQQARTUUSSUT**

Oqaatigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 24. februar 2022

Eqqartuussiviup nr. 1330/2021  
Politiit nr. 5505-97488-00041-16

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U1  
cpr-nummer 1998

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 18. november 2021.

U1 makkuningga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

#### **1.**

#### **Kriminallovens § 102 - indbrud.**

Ved mandag den 19. december 2016, mellem kl. 0545 og kl. 0259 på adressen Qullilerfik 2, Panasonic Center i Nuuk, i forening mellem 3 andre personer, at have tilegnet sig adgang ved at smadre glasdøren til Panasonic Center, og tilegnede sig et ukendt antal mobiltelefoner samt iPads, hvor de efterfølgende flygtede fra stedet med tyvekosterne.

#### **2 og 3.**

#### **Kriminallovens § 102 - tyveri.**

Ved den 18. december 2016 kl. 1317 og den 22. december 2016 i Telepost center i Nuuk Qullilerfik 2 i Nuuk, i forening med X1, at have bøjet 6 postboks sektioner og uberettiget skaffet sig adgang til postboks indholdet.

## 4.

**Kriminallovens § 102, jf. § 94, stk. 1 - tyveri ved indbrud.**

Ved den 25. april 2017, ca. kl. 1830, i rummet med postkasser i Tele Post Center, på adressen Qullilerfik 2, i Nuuk, at have opbrudt adskillige postbokse og åbnet ukendt antal post der var adresseret til andre end dem selv.

## 5.

**Kriminallovens § 102, jf. § 94, stk. 1 - tyveri ved indbrud.**

Ved den 17. maj 2017 ca. kl. 0547, i rummet med postkasser i Tele Post Center, på adressen Qullilerfik 2, i Nuuk, i forening med X1, at have opbrudt adskillige postbokse og åbnet ukendt antal post der var adresseret til andre end dem selv.

**Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om betinget anstaltsanbringelse i 30 dage med prøvetid på 1 år.

T1 har erkendt sig delvist skyldig i forhold 1, har erkendt sig skyldig i forhold 2 (tyveri den 18. december 2016), har nægtet sig skyldig i forhold 3 (tyveri den 22. december 2016) og har erkendt sig skyldig i tyveri i forhold 4 og 5, men har i disse forhold nægtet overtrædelse af kriminallovens § 94.

U1 piumasaaqateqarpoq pisimasooq 1-mi Ipad-imik tillinnermut pinngitsuutinneqarnissamik. Aamma unnerluussummi pisimasut 2 aamma 3 tamakkiisumik pinngitsuutinneqarnissamik. § 94-mik imm. 1 pinngitsuutinneqarnissamik pisimasuni 4 aamma 5, tamanna pisinnaangippat tulliuullugu mianersoqqusaassuteqarfigineqarnissamik.

**Suliami paasissutissat****Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U1 nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartoq, U1, nassuiaateqarpoq ulloq 24. februar 2022. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarput:

"**pisimasooq 1**, ullormi pineqartumi piffissamilu tamatumani X2 peqatigalugu Panasonicimi tillinniarsimallutik. Unnerluutigineqartup X2-lu igalaaq aserorsimavaat, Panasonicimullu iserlutik. Unnerluutigineqartoq pisiniarfimmut iserami toqqaannaq mobilit sumiiffiannukarpoq mobilillu marluk tillillugit. Unnerluutigineqartoq Ipad-imik tillitaqanngilaq, naluaalu X2 tillissimanersoq.

**Pisimasooq 2**, ullormi pineqartumi piffissamilu tamatumani, tassa ulloq 18. december 2016, eqqaamavaa X1 ilagalugu Telepost saneqqullugu, X1 unnerluutigineqartumut oqarsimavoq, X1 telepostimut iserulluni postkassimiittunik tillinniarusulluni. Unnerluutigineqartoq aalajangerpoq X1 ilaginarlugu, tillinniaqatigiinniarlutik.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, postkassit ataaniit nusullugit ammarneqarsinnaasut, taamaalereerneramilu unnerluutigineqartup talini postkassimut pulatissinnaavaa allakkanillu

tigusilluni. Unnerluutigineqartup allakkat postkassimiit tigareeraangamigit, X1 tamaasa tigusarpai, taavalu kavaajami iluanut ilillugit. Unnerluutigineqartoq X1-lu Telepostimiit anigamik, X1 allakkat ammarsimavai. Allakkat ilaat imaqarpoq sukkulaatinik "Anthonberg"-mik meqqilinnik. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartup X1-lu sukkulaatit 100 kr.-ilersillugit tunniarsimagaat. Aningaasat sukkulaatinik tunisaminneersut unnerluutigineqartup X1-lu cigaretsisiutigisimavaat.

**pisimasoq 3**, pisimasumit eqqaamasaqanngilaq.

**Pisimasoq 4**, ullut sapaatillu akunneri taakku eqqamavai. Pingaartumik unnuaq taanna, X1 allallu ilagigamigit. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, X1 ilatillu qatsusimallutik Telepostimut tilliniartarnermut. Amerlallutik pisuttuarput. Arlaat oqarpoq tunineqarsinnaasumik tillisallutik. Taamaammat unnerluutigineqartoq Teleostiliarsimavoq tillinniariartorluni.

Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa Telepostimut isernerluni, imaluunniit peqataasimernerluni allakkanik tillitanik ammarterinermut.

Unnerluutigineqartup nalunngikkaluarpa Telepost assiliisummik alapernaarsuuteqartoq, taamaakkaluartorlu ilaasimalluni.

Takutitsivigineqarluni assimik, pisimasoq 4, ilanngussaq F-1-1, assi 2, uppernarsarpaa assimiittoq unnerluutigisaasoq, Telepostimut isersimalluni.

Unnerluutigineqartup pisimasoq eqqaamavallaanngilaa, kisianni eqqaamallugu tillinniarsimaneq.

**pisimasoq 5**, ulloq taanna piffissarlu taanna eqqaamavai. Siullermik, unnerluutigineqartup unnuami X1 ilagivaa. X1 piniinnarpoq Telepostimut tillinniarniarluni. Unnuaq taanna naavillugu unnerluutigineqartoq X1-lu eqqumasimapput aneerlutillu. Unnerluutigineqartoq X1-lu puujaasaaqqanik utertitassanik ujarlersimapput utertissinnaasaminnik. Unnerluutigineqartup aamma X1 Telepostip saneqqunneranut atatillugu, X1 oqarsimavoq Telepostimut iserlutik tillissallutik. Unnerluutigineqartup X1 iseqatigiumavaa tillinniarlutik. Unnuaq taanna qiianarpoq. Telepostip isaariaata matua tigugamikku unnerluutigineqartup aamma X1 paasivaat matu parnaaqqanngitsoq, Telepostimullu iserlutik. Unnerluutigineqartoq X1-lu aallartippit postkassit ammartiterlugit isuaniit isuanut. X1 unnerluutigineqartumut oqarsimavoq postkassit ataaniit nutsuassagitik. Unnerluutigineqartup postkassi nusukkaangamiuk ammaneratigut allakkat nakkartarput, X1-lu allakkat tigooqqartarlugit.

Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa allakkaniit sunnannerlutik. Unnerluutigineqartup nammineerluni allakkat ammanngilai.”

## **Uppernarsaatit**

### Pisimasoq 1:

- Mappi assit 19. december 2016-meersut Telepostimut tunngasut Kalaallit nunaanni politiit assilisaat ulloq taanna:

assi nr. 1 – matup igalaava aserornikoq.

assi nr. 2 – matup igalaava aserornikoq sammivimmit allamiit.

assi nr. 3 – pisiniarfimmut matup igalaava aserornikoq.

Pisimasut 2 aamma 3:

- Mappi assit Kalaallit Nunaata politiiivinit assillisat ulluligaanngitsut:  
assi nr. 1 - postkassit, takuneqarsinnaavoq skaavik ataaniit ammarneqarsima-  
soq.

pisimasoq 4:

- Mappi assit 27. april 2017-meersut Telepostimut tunngasut.  
assi nr. 2 – U1 assilinqarnera, unerluutigineqartup namminiunerarpaa.

Pisimasoq 5:

- mappi assit 17. maj 2017-meersut tilliniarneq ulloq taanna pillugu Kalaallit Nunaata  
politiivinit assillisat:

- assi mailimiittoq 17. maj 2017-meersoq, takuneqarsinnaavoq angut.  
- assi mailimiittoq 17. maj 2017-meersoq, takuneqarsinnaavoq U1, unerluutigi-  
neqartup namminiunerarpaa.

**Paasissutissat inummut tunngasut**

U1 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, Danmarkimiit Nuummum uternikuulluni qaammat  
kingulleq. Unnerluutigineqartoq suliffeqanngilaq. Unnerluutigineqartoq neriussimagaluar-  
poq suliffikumini utersinnaassalluni. Unnerluutigineqartoq aappaqarpoq meeraqaranilu. Un-  
nerluutigisap aappaata suliffini annaanikuuvaa. Unnerluutigineqartup aappani inissiami naju-  
gaqatigivaa. Unnerluutigineqartoq sakkortuumik peroriartornikuuvoq angajoqqaavi ime-  
rajattuullutik. Unnerluutigineqartoq apersortereerluni meeqqat angerlarsimaffiannut nuun-  
nikuuvoq. Unnerluutigineqartup angunni takusimanngisaannarpaa. Unnerluutigineqartoq tar-  
nimigut nakkaqqasarsimavoq taamaammallu ikinngutiminit piuminanaarneqartarsimalluni  
inatsisinik unioqqutitsinissaminut.

**Piffissaq suliap sularineqarneranut atorineqartoq**

Pisimasut pisimapput piffissami 19. december 2016-miit 17. maj 2017 ilanngullugu.

Unnerluussissut 17. november 2021-mik ulluligaavoq, eqqartuussivimmi tiguneqarsimalluni  
ulloq 18. november 2021.

Eqqartuussineq siulleq ingerlanneqarsimavoq ulloq 24. februar 2022.

**Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

**Pisuunermik apeqqut pillugu**

Pisimasoq 1:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 nassuiaataa, nassuerutigimmagu X2 peqatigalugu  
Panasonicimi tillinniarsimallutik.

U1 aamma X2 pisiniarfimmut isertersimapput matup igalaavata aserorneratigut. U1 mobilinik marlunnik tillissimavoq, nalunerarlugulu X2 sunik tillinnersoq. Tamannali assinit ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisut aalajangiussipput, U1 X2 peqatigalugu Panasonicimi tillinniarsimasut.

U1 pinngitsuutinneqarpoq ipadinik amerlaassusai ilisimaneqanngitsunik tillinnermut.

U1 pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi findes skyldig for overtrædelse af § 102 mobilinik marlunnik tillinneq unnerluussissummilu aamma allaaserineqartutut.

Pisimasoq 2:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 nassuiaanera, tassa ullormi 18. december 2016 nas-suerutigimmagu allakkat imaannik tillinniarneq X1 peqatigalugu Telepostimi ulloq 18. december 2016. U1 aamma X1 nassaarsimapput suukkulaatinik meeqqeqartunik "Anthonberg" allakkani ataatsini taakkualu 100 kr.-imut tuniniarsimavaat. Aningaasat tunisinermesut X1-lu cigaretsinik pisinermut atorsimavaat.

Eqqartuussisunit tunngvigineqarpoq U1 peqqissaarluni nassuiaammat postkassit am-marneqarsinnaasut ataatigut nusullugit, taamaalilluni allakkat tiguneqarsinnaallutik. Tamannalu assinit ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisut aalajangersaapput U1 X1 peqatigalugu Telepostimi tillinniarsimasut.

U1 pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 102, unnerluussutip allaaserinertaani pisimasumi ulloq 18. december 2016-imi.

Pisimasoq:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 nassuiaataa, pisimasumut ulloq 22. december 2016 eqqaamasqaqqanngilaq.

Eqqartuussisut isumaqarput unnerluussisussaataasunit uppernarsaasussaataaneq kivin-neqarsimanngitsoq.

Taamaattumik eqqartuussisunit U1 pinngitsuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 unnerluussisut allaaserineqartoq pisimasuutinneqartoq ulloq 22. december 2016 tamakkerlugu.

Pisimasoq 4:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 nassuiaanera, tassa X1 allallu peqatigalugit Telepostiliarsimapput tillinniarniarlutik tuniniagassaminnik. Tamannalu assit ikorfartuiffigineqarluni.

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq, U1 eqqaamasaaqannginnera peqataasimanerminik allakkanik tillitanik ammarterinermut.

Allatigut uppersaasiiffigineqanngilaq U1 allakkanik ammartiterisimanersoq.

Eqqartuussisunit U1 pinngitsuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinik inatsimmi § 94, imm. 1.

Taamaattumik eqqartuussisunit U1 pisuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 unnerluussissummi oqaatigineqartutut iserterluni tillinniarsimanermut.

#### Pisimasoq 5:

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 nassuiaanera, tassa X1 peqatigalugu matukkut parnaaqanngitsukkut Telepostimut iserlutik postkassit isuanit isuanut ammartersimagamikkut allakkanik tillinniarlutik. U1 eqqaamanngilaa nammineq X1-lu suna allakkanit pisarsiarineritsik. Tamannalu assinit ikorfartuiffigineqarpoq.

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq U1 eqqaamanngikkaa allakkanik ammarterinermut peqataanerluni.

Eqqartuussisut aalajangersarpaat, U1 X1 peqatigalugu iliuuseqarsimasoq.

Allanik uppersaasiisoqanngilaq U1 allakkanik ammarterisimanersoq.

Eqqartuussisunit U1 pinngitsuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 94, imm. 1.

Taamaattumik eqqartuussisunit U1 pisuutinneqarpoq unioqquitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 unnerluussissummi oqaatigineqartutut iserterluni tillinniarnermut.

#### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq unioqquitsinermi pinerluttulerinermik inatsisip arlaleriarluni tillinniarnaq pillugu aalajangersagai malillugit aallaavittut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassamat U1 pisuutinneqarmat pisimasuni sisamani unioqquitsisutut imminut pisuttorsarluni pinerluuteqarnermut.

Eqqartuussisut isumaqanngillat, U1 sakkukinnerusumik pineqaatissinneqarsinnaasoq utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinertut, pineqartut tassaammata pisimasut arlallit.

Aamma eqqartuussisut isumaqanngillat U1 inuttut atugarissaartuunera sakkukinnerusumik pineqaatissiissutaassasoq.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput naapertuuttusoq pineqaatissiissutip aalajangersarneqarnissa utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik, pisimasut sisamat U1 pisuutaaffigisai piliarineqarsimmata piffissami 19. december 2016-miit 17. maj 2017 ilanngullugu.

Taamaattumik pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 naapertorlugu, utaqqisitamik ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 129.

Pineqaatissiissut atuutitinneqassanngilaq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat piumasaqaataalluni U1 misiligaaffiup ingerlanerani nutaamik inatsisinik unioqqutitsissanngitsoq.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U1 eqqartuunneqarpoq utaqqisitamik ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni. Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

## **D O M**

afsagt af Sermersooq Kredsret den 24. februar 2022

Rettens nr. 1330/2021

Politiets nr. 5505-97488-00041-16

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer 1998

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 18. november 2021.

T1 er tiltalt for overtrædelse af følgende:



**1.**

**Kriminallovens § 102 - indbrud.**

Ved mandag den 19. december 2016, mellem kl. 0545 og kl. 0259 på adressen Qullilerfik 2, Panasonic Center i Nuuk, i forening mellem 3 andre personer, at have tilegnet sig adgang ved at smadre glas døren til Panasonic Center, og tilegnede sig et ukendt antal mobiltelefoner samt ipads, hvor de efterfølgende flygtede fra stedet med tyvekosterne.

**2 og 3.**

**Kriminallovens § 102 - tyveri.**

Ved den 18. december 2016 kl. 1317 og den 22. december 2016 i Telepost center i Nuuk Qullilerfik 2 i Nuuk, i forening med X1, at have bøjet 6 postboks sektioner og uberettiget skaffet sig adgang til postboks indholdet.

**4.**

**Kriminallovens § 102, jf. § 94, stk. 1 - tyveri ved indbrud.**

Ved den 25. april 2017, ca. kl. 1830, i rummet med postkasser i Tele Post Center, på adressen Qullilerfik 2, i Nuuk, at have opbrudt adskillige postbokse og åbnet ukendt antal post der var adresseret til andre end dem selv.

**5.**

**Kriminallovens § 102, jf. § 94, stk. 1 - tyveri ved indbrud.**

Ved den 17. maj 2017 ca. kl. 0547, i rummet med postkasser i Tele Post Center, på adressen Qullilerfik 2, i Nuuk, i forening med X1, at have opbrudt adskillige postbokse og åbnet ukendt antal post der var adresseret til andre end dem selv.

**Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om betinget anstaltsanbringelse i 30 dage med prøvetid på 1 år.

T1 har erkendt sig delvist skyldig i forhold 1, har erkendt sig skyldig i forhold 2 (tyveri den 18. december 2016), har nægtet sig skyldig i forhold 3 (tyveri den 22. december 2016) og har erkendt sig skyldig i tyveri i forhold 4 og 5, men har i disse forhold nægtet overtrædelse af kriminallovens § 94.

T1 har fremsat påstand om frifindelse ad forhold 1 for tyveri af Ipad. og frifindelse for hele tiltalten ad forhold 2 og 3. Frifindelse for § 94, stk. 1 ad forhold 4 og 5, subsidiært advarsel.

**Sagens oplysninger**

**Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T1.

Tiltalte, T1, har afgivet forklaring den 24. februar 2022. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

**forhold 1**, at han den pågældende dag og tidspunkt sammen med X2 havde begået tyveri i Panasonic. Tiltalte og X2 havde ødelagt vinduet, hvorefter de gik ind i Panasonic. Da tiltalte kom ind i forretningen, var han gået direkte hen til det sted, hvor mobilene lå, og stjal 2 mobiler. Tiltalte havde ikke stjålet I-pads, og vidste ikke om X2 havde stjålet.

**forhold 2**, at den pågældende dag og tidspunkt, altså den 18. december 2016, huskede at være sammen med X1, hvor de var ude sammen. I forbindelse med, at tiltalte og X1 gik forbi Telepost, havde X1 sagt til tiltalte, at X1 ville ind i Telepost for at begå tyveri af hvad der lå i postkasserne. Tiltalte valgte at gå med X1, således de kunne begå tyveri sammen.

Tiltalte forklarede, at man kunne åbne postkasserne ved at hive i dem nedefra, og når det så var sket, kunne tiltalte stikke sin arm ind i postkassen og tage breve. Når tiltalte havde taget breve ud af postkasserne, får X1 dem alle sammen, hvorefter han lagde dem ind under sin jakke. Da tiltalte og X1 gik ud fra Telepost, havde X1 åbnet brevene. En af brevene havde indeholdt chokolade med mærket "Anthonberg". Tiltalte forklarede, at tiltalte og X1 havde solgt chokoladen for 100 kr. Pengene for salg af chokoladen havde tiltalte og X1 brugt for at købe cigaretter.

**forhold 3**, at han intet huskede fra hændelsen.

**forhold 4**, at han huskede de dage og uger. Først og fremmest denne nat, hvor han var sammen med X1 og andre. Tiltalte forklarede, at X1 og de andre ikke var blevet træt af at begå tyveri i Telepost. De var mange, da de var ude at gå. Nogen havde sagt, at de skulle stjæle noget der kunne sælges. Tiltalte havde derfor taget med til Telepost for at stjæle.

Tiltalte kunne ikke huske om han var gået ind i Telepost, eller om han havde været med til at åbne breve de stjalne breve.

Tiltalte var ellers klar over, at der var videoovervågning i Telepost, men var alligevel taget med.

Forevist foto, forhold 4, bilag f-1-1, foto nr. 2, bekræftede tiltalte at være på foto, som var taget inde fra Telepost.

Tiltalte huskede ikke helt hændelsen, men huskede at have begået tyveri.

**forhold 5**, at han huskede den pågældende dag og tidspunkt. Først og fremmest var tiltalte sammen med X1 om natten. X1 bliver ved med, at vil begå tyveri i Telepost. Denne nat havde tiltalte og X1 været vågne hele natten og var ude. Tiltalte og X1 havde ledt efter tomme returflasker, som de kunne returnere. I forbindelse med at tiltalte og X1 gik forbi Telepost, havde X1 foreslået at de skulle gå ind i Telepost for at stjæle. Tiltalte valgte at gå med X1 for at stjæle. Der var koldt denne nat. Da de tog håndtaget på Telepost's hoveddør, havde tiltalte og X1 fundet ud at døren ikke var aflåst, hvorefter de gik ind i Telepost. Tiltalte og X1 gik herefter igang med at åbne postkasserne fra den ene ende til den anden ende. X1 havde sagt til tiltalte, at tiltalte skulle hive postkasserne fra neden. Når tiltalte hiver i postkassen, falder brevene ned gennem åbningen, hvorefter X1 tager brevene.

Tiltalte huskede ikke, hvad de fik ud af at åbne brevene. Tiltalte havde ikke selv åbnet breve."

## **Dokumenter**

### Forhold 1:

- Fotomappe af 19. december 2016 vedrørende Telepost optaget af Grønlands Politi samme dato:

foto nr. 1 - smadret rude i dør.

foto nr. 2 - foto af smadret rude i dør fra en anden vinkel.

foto nr. 3 - smadret rude i dør til forretningen.

### Forhold 2 og 3:

- Fotomappe optaget af Grønland Politi uden dato:

foto nr. 1 - postkasser, hvor man kan se at skabet står åben forned.

### Forhold 4:

- Fotomappe af 27. april 2017 vedrørende Telepost.

foto nr. 2 - foto af T1, vedstået af tiltalte.

### Forhold 5:

- Fotomappe af 17. maj 2017 vedrørende tyveri optaget af Grønlands Politi samme dato:

- foto i en mail af 17. maj 2017, hvor man kan se en mand.

- foto i en mail af 17. maj 2017, hvor man kan se T1, vedstået af tiltalte.

## **Personlige oplysninger**

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at han kom tilbage til Nuuk fra Danmark i sidste måned. Tiltalte har ingen arbejde. Tiltalte havde ellers håbet på at kunne få sit tidligere arbejde tilbage. Tiltalte har en kæreste og har ingen børn. Tiltaltes kæreste har mistet sit arbejde. Tiltalte bor sammen med sin kæreste i en lejlighed. Tiltalte har haft hårdt opvækst, da hans forældre var alkoholikere. Tiltalte flyttede til børnehjemmet efter konfirmation. Tiltalte har aldrig set sin far, og har boet hos sin mor. Tiltalte flyttede tilbage til sin mor fra børnehjemmet. Tiltalte har været psykisk nede, og kunne derfor nemt overtales af venner til at begå lovovertrædelser.

## **Sagsbehandlingstid**

Hændelserne er foregået i perioden fra den 19. december 2016 til og med den 17. maj 2017.

Anklageskriftet er dateret 17. november 2021, og er blevet modtaget i retten den 18. november 2021.

Det første retsmøde er afholdt den 24. februar 2022.

## **Retten's begrundelse og afgørelse**

## Om skyldspørgsmålet

### Forhold 1:

Retten lægger T1 forklaring til grund, idet han har erkendt at have begået tyveri sammen med X2 i Panasonic. T1 og X2 havde brudt ind i forretningen ved at smadre vinduet på døren. T1 havde stjålet 2 mobiler, og vidste ikke om hvad X2 havde stjålet. Dette støttes af fotos.

Retten fastslår, at T1 i forening med X2 havde begået tyveri i Panasonic.

T1 frifindes for at have stjålet ukendt antal ipads.

T1 findes skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 102 ved at have stjålet 2 mobiltelefoner i øvrigt som beskrevet i anklageskriftet.

### Forhold 2:

Retten lægger T1 forklaring til grund, idet han har erkendt den 18. december 2016, at have begået tyveri af indhold i brevene sammen med X1 i Telepost den 18. december 2016. T1 og X1 havde fundet chokolade med mærket "Anthonberg" i én af brevene, som de solgte for 100 kr. Pengene for salget havde tiltalte og X1 brugt på at købe cigaretter.

Retten lægger til grund, at T1 omhyggeligt har forklaret, at man kunne åbne postkasserne ved at hive i dem fra neden, således man kan tage breve. Dette støttes af fotos.

Retten fastslår, at T1 i forening med X1 havde begået tyveri i Telepost.

T1 findes skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 102, som beskrevet i anklageskriftet for den del af tiltalen, der er foregået den 18. december 2016.

### Forhold 3:

Retten lægger T1 forklaring til grund, at han intet huskede fra hændelsen den 22. december 2016.

Retten mener ikke, at anklagemyndigheden har løftet bevisbyrden.

Retten frifinder derfor T1 for overtrædelse af kriminallovens § 102 for hele tiltalen der er beskrevet og foregået den 22. december 2016.

### Forhold 4:

Retten lægger T1 forklaring til grund, idet han sammen med X1 og andre var taget til Telepost for at stjæle noget, der kunne sælges videre. Dette støttes af fotos

Retten lægger til grund, at T1 huskede ikke om, han havde været med til at åbne de stjalne breve.

Der er ikke ført andre beviser for, at T1 skulle have åbnet brevene.

Retten frifinder T1 for overtrædelse af kriminallovens § 94, stk. 1.

Retten finder derfor T1 skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 102 ved som i øvrigt beskrevet i anklageskriftet at have begået tyveri ved indbrud.

#### Forhold 5:

Retten lægger T1 forklaring til grund, idet han sammen med X1 var gået ind ad ulåst dør til Telepost og gik i gang med åbne postkasserne fra den ene til den anden ende for at stjæle breve. T1 huskede ikke om, hvad han og X1 fik ud af brevene. Dette støttes af fotos.

Rettem lægger til grund, at T1 ikke huskede om han var med til at åbne breve.

Retten fastslår, at T1 havde handlet i forening med X1.

Der er ikke ført andre beviser for, at T1 skulle have åbnet brevene.

Retten frifinder T1 for overtrædelse af kriminallovens § 94, stk. 1.

Retten finder derfor T1 skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 102 ved som i øvrigt beskrevet i anklageskriftet at have begået tyveri ved indbrud.

### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om tyveri i flere tilfælde som udgangspunkt som anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T1 er blevet fundet skyldig i 4 forhold for overtrædelse af berigelseskriminalitet.

Retten mener ikke, at T1 kan idømmes mildere foranstaltning end betinget anstaltsanbringelse, idet der er tale om flere forhold.

Retten mener heller ikke, at T1 personlige forhold taler for mildere foranstaltning.

Retten mener derfor, at det er passende at fastsætte foranstaltningen til betinget anstaltsanbringelse, idet de 4 forhold, som T1 er blevet skyldig i, er blevet begået i perioden fra den 19. december 2016 til og med den 17. maj 2017.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 102, derfor som betinget anbringelse i anstalt i 30 dage, jf. kriminallovens § 129.

Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at T1 ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

**Thi kendes for ret:**

T1 idømmes betinget anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Stine Dana Lyng  
Kredsdommerkandidat

Den 24. februar 2022 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen. Kredsdommerkandidat Stine Dana Lynge behandlede sagen. [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1330/2021  
 Politiets nr. 5505-97488-00041-16

Anklagemyndigheden  
 mod  
 T1  
 cpr-nummer 1998

[...]

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad **forhold 1**, at ulloq piffissarlu taaneqartumi unnerluutigineqartoq X2-ilu pisiniarfimmut Panasonic-imut tillinniarsimallutik. Marluullutik igalaaq aseroriarlugu Panasonic-imut isertersimallutik. Unnerluunneqartoq ingerlaannaq mobilit inissisimaffianut ingerlasimavoq mobilillu marluk tillissimallugit. Unnerluutigineqartoq Ipad-inik tillissimanngilaq, nalunerarpaalu ilagisani X2 sunik tillissimanersoq.

[...]

"**forhold 1**, at han den pågældende dag og tidspunkt sammen med X2 havde begået tyveri i Panasonic. Tiltalte og X2 havde ødelagt vinduet, hvorefter de gik ind i Panasonic. Da tiltalte kom ind i forretningen, var han gået direkte hen til det sted, hvor mobilene lå, og stjal 2 mobiler. Tiltalte havde ikke stjålet I pads, og vidste ikke om X2 havde stjålet."

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad **forhold 2**, at ulloq piffissarlu taaneqartumi, tassa ulloq 18. december 2016, eqqaamallugu X1 aneersimanertik. Telepost pisullutik sanioqqukkamikku X1 Telepostimut iserterniarnissani unnerluutigineqartumut oqaatigisimavaa, aammalu postkasseniit tillinniarniarluni. Unnerluutigineqartullu maleruutiinnarluni X1 ilagisimavaa tillinniaqatiginiarlugu.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, postkasset ataatigut nusullugit ammartartut, taavalu unnerluutigineqartup talini postkassit iluanut isertissinnaallugu allakkanillu taammannak tiguisarnerarluni. Unnerluutigineqartup allakkat tiguoragaai postkarsineersut X1 tigoriarlugit kavaajami iluanut issoraassimavaai. Anigamillu Telepost-imiit X1 allakkat ammartersimallugit. Allakkat tillititik ilaasa imarisimavaa chokolade-q "Anthonberg"-imik atilik. Chokolader-lu taanna 100 kr.-nilerlugu akigisimagitsik nassuiaavoq. Aningaasat akiginninnermeersut unnerluutigineqartoq X1-lu tupasis-sutigisimavaat.

[...]

"**forhold 2**, at den pågældende dag og tidspunkt, altså den 18. december 2016, huskede at være sammen med X1, hvor de var ude sammen. I forbindelse med, at tiltalte og X1 gik forbi Telepost,

havde X1 sagt til tiltalte, at X1 ville ind i Telepost for at begå tyveri af hvad der lå i postkasserne. Tiltalte valgte at gå med X1, således de kunne begå tyveri sammen.

Tiltalte forklarede, at man kunne åbne postkasserne ved at hive i dem nedefra, og når det så var sket, kunne tiltalte stikke sin arm ind i postkassen og tage breve. Når tiltalte havde taget breve ud af postkasserne, får X1 dem alle sammen, hvorefter han lagde dem ind under sin jakke. Da tiltalte og X1 gik ud fra Telepost, havde X1 åbnet brevene. En af brevene havde indeholdt chokolade med mærket "Anthonberg". Tiltalte forklarede, at tiltalte og X1 havde solgt chokoladen for 100 kr. Pengene for salg af chokoladen havde tiltalte og X1 brugt for at købe cigaretter."

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad **forhold 3**, at nammineerluni pisumit eqqaam-masaqarnani.

[...]

"forhold 3, at han intet huskede fra hændelsen."

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad **forhold 4**, at ullut taakkua sapaatillu akunneri taakkua eqqaammallugit. Siullermit unnuk taanna X1 allallu ilagisimallugit. Unnerluunneqartoq nas-suiaavoq, X1 allallu ilagisatik Telepost-imi tillinniarnermut uerisimasooq. Amerlasimapput ane-eqatigiillutik. Arlaat oqarsimavoq arlaannik akigisinnaasamik nassiussanit nassaarsinnaassallutik. Taammaattumillu unnerluunneqartoq ilanilu unnukkut Telepost-iliarsimallutik iserteriartorlutik tillinniarlutillu.

Unnerluutigineqartup eqqaamannginnerarpaa Telepost-imut isersimanini allakkanillu tillitaminnik ammarereqataasimanini.

Unnerluutigineqartup nalunngikkaluarlugu Telepost-imi videoovervågningeqartoq ilaasimalluni.

Assinik takutinneqarluni, pisimasumi 4-ni, uppernarsaat f-1-1, asseq 2-t, unnerluutigineqartup up-pernarsarpaa assimi Telepost-ip iluanit assisilisami takuneqarsinnaanini.

Unnerluutigineqartup iluamik pisoq eqqaamanerangillaa, kisiannilu tillinniarnertik eqqaammallugu.

[...]

"**forhold 4**, at han huskede de dage og uger. Først og fremmest denne nat, hvor han var sammen med X1 og andre. Tiltalte forklarede, at X1 og de andre ikke var blevet træt af at begå tyveri i Telepost. De var mange, da de var ude at gå. Nogen havde sagt, at de skulle stjæle noget der kunne sælges. Tiltalte havde derfor taget med til Telepost for at stjæle.

Tiltalte kunne ikke huske om han var gået ind i Telepost, eller om han havde været med til at åbne breve de stjalne breve.

Tiltalte var ellers klar over, at der var videoovervågning i Telepost, men var alligevel taget med.



Forevist foto, forhold 4, bilag f-1-1, foto nr. 2, bekræftede tiltalte at være på foto, som var taget inde fra Telepost.

Tiltalte huskede ikke helt hændelsen, men huskede at have begået tyveri."

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad **forhold 5**, at ulloq piffissarlu taaneqartoo eqqaammallugu. Siullermik, tassa unnuakkt X1 ilagisimallugu. X1 uernikuusoq Telepost-imi iserternermut tillinniarnermullu. Unnuaq taanna unnerluutigineqartoo X1 qaatippu aneerlutillu. Puiaasanik utertittakkanik ujaasisimapput. Telepost sanioqqullugu X1 siunnersuutigisimavaa Telepost iserterfigisagitsit tillinniarlutillu. Unnerluunneqartup akueriinnarpaa X1 ilagalugu tillinniaqatiginiarlugu. Unnuk taanna nillersimavoq. Telepost-ip matua ammariaramikku parnaarsimanngitsoq paasisimavaat. Taammaalillutillu unnerluutigineqartoo X1 isertersimallutik. Postkassit isuanit naggataata tungaanut ammarterlugit aallartissimapput. X1 unnerluutigineqartoo oqarfigisimavaa unnerluutigineqartup postkasseq ataaninngaanniit paarissagaa. Unnerluunneqartup postkasseq noqikkaannganiuk allakkat nakkartarput, taakkulu X1 tigusarlugit.

Unnerluutigineqartup eqqaammanngilaa allakkat imarisaannik sunik pissarsisimanertik. Unnerluutigineqartorlu nammineq allakkanik ammaasimannginnerarpoq.

[...]

"**forhold 5**, at han huskede den pågældende dag og tidspunkt. Først og fremmest var tiltalte sammen med X1 om natten. X1 bliver ved med, at vil begå tyveri i Telepost. Denne nat havde tiltalte og X1 været vågne hele natten og var ude. Tiltalte og X1 havde ledt efter tomme returflasker, som de kunne returnere. I forbindelse med at tiltalte og X1 gik forbi Telepost, havde X1 foreslået at de skulle gå ind i Telepost for at stjæle. Tiltalte valgte at gå med X1 for at stjæle. Der var koldt denne nat. Da de tog håndtaget på Telepost's hoveddør, havde tiltalte og X1 fundet ud at døren ikke var aflåst, hvorefter de gik ind i Telepost. Tiltalte og X1 gik herefter igang med at åbne postkasserne fra den ene ende til den anden ende. X1 havde sagt til tiltalte, at tiltalte skulle hive postkasserne fra neden. Når tiltalte hiver i postkassen, falder brevene ned gennem åbningen, hvorefter X1 tager brevene.

Tiltalte huskede ikke, hvad de fik ud af at åbne brevene. Tiltalte havde ikke selv åbnet breve."

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 11.20.

Stine Dana Lyng  
Kredsdommerkandidat